

李阳 审订

疯狂英语

Crazy English Reading Tutorials

中级



阅读

- 跟疯狂英语创始人
李阳老师一起学阅读!
- 读得多, 才能读得快!
- 方法革命, 阅读飞跃!
- 疯狂收集你的语言财富!
- 攻克阅读就是小菜一碟!

广西民族出版社

Crazy English Reading Tutorials

【疯狂英语阅读】

中 级

审 订：李 阳

广西民族出版社

责任编辑：张惠琼

封面设计：汪树琼

责任校对：张 叶

责任印制：蓝剑凤

图书在版编目 (CIP) 数据

疯狂英语阅读. 中级版 / 胡得钢主编.

—南宁：广西民族出版社，2003. 4

ISBN 7-5363-4424-4

I. 疯... II. 胡... III. 英语—阅读教学—高等学校—教学参考资料
IV. H319. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 025699 号

广西民族出版社出版发行

(广西南宁市桂春路 3 号 邮编：530021)

肇庆新华印刷有限公司印刷

880 × 1230 毫米 32 开本 6.625 印张 63 千字

2003 年 4 月第 1 版 2003 年 4 月第 1 次印刷

印 数：1-10000 册

ISBN 7-5363-4424-4/G · 1076 定价：14.80 元

跟

李阳老师一起学英语
疯狂英语创始人



二十一世纪是学习的世纪

21st Century is the Century of Study

二十一世纪是英文和中文并行于全球的世纪

21st Century is the Century for English and Chinese to Dominate

二十一世纪是中国人走向国际竞争的世纪

21st Century is the Century for Chinese to Charge into the Global Economy

二十一世纪是中华民族腾飞的世纪

21st Century is the Century for the Chinese Nation to Soar

疯狂英语情商解密

Crazy stands for the human spirit of transcending oneself.

It stands for the single-minded pursuit of dreams.

It stands for the total devotion to your work.

It stands for the passion of commitment to reach your goal.

Once you have this craziness, you can achieve anything you want.

Let alone learning English!

“疯狂”代表着人类超越自我的精神，

代表着对理想的执着追求，

代表着对事业忘我的全情投入，

代表着不达目的绝不罢休的激情。

人一旦有了这种疯狂，做任何事都可以成功，何况攻克英语！

疯狂英语情商

保持学习动力对成功地学习语言至关重要，你应该准备好面对学习中顺利和不顺利的种种情况。在你的英语学习过程中你可能会对你所学的语言产生消极的情绪，这些情绪包括：

- ◆ 沮丧 (frustration)，是当你的进步显得慢时；
- ◆ 情绪不稳定 (uncertainty)，是当你不完全理解所学的东西时；
- ◆ 烦恼 (annoyance)，是当你不断地忘记简单的东西时；
- ◆ 厌烦 (boredom)，是当你不得不一遍又一遍地做同一件事情时；
- ◆ 怨恨 (resentment)，是当你发现所学的一切都如此复杂，而且英语与汉语的使用规则又是那么地不同。

显然，我们并不想使你对学英语扫兴，但是当这些情绪在你学习过程中突然冒出来时，你最好能意识到这一切都是正常的，而且不是你一个人有如此情绪。坚持不懈！这些情绪将成为过去，而你在此过程中，将会得到许多补偿，它们包括：

- ◆ 满足 (satisfaction)，是在你看到自己取得进步的时候；
- ◆ 有兴趣 (interest)，是在你知道了更多的语言现象的时候；
- ◆ 高兴 (amusement)，是在你碰到一个新的短语和表达法的时候；
- ◆ 激励 (stimulation)，是在你拥有思考或谈论世界的新思维方式的时候；
- ◆ 自豪 (pride)，是由于你理解新的语言的能力和表达你的思维和感情的能力在增强。在你实践和发现最好的学习方法的过程中，你将会感到自信心在不断增强。

疯狂英语情商行动

当我们意识到有必要学会英语，并恶狠狠地下决心去攻克这个难关时，我们就一定要：

1. 坚定信心，立即行动

英语不过是表达思想的一种工具、一种说话习惯而已。我们要坚信，只要有投入，有付出，就会有收获。绝不会“付出的爱收不回。”一个真正的马拉松运动员绝不会空等奥林匹克金牌从天下掉下来，现在就行动起来。

2. 投资我们的时间和心智，坚韧不拔

我们并不傻，有足够的智慧和大脑空间来消化储存那些 ABCD。别人能学会，我们也能学会，只要我们善于投资自己的时间。上帝赋予我们的每天 24 小时中，上班 8 小时，睡觉 7 小时，三餐饭 2 小时，莫名其妙 kill 2 小时，无论如何应有 1 小时来学习。越忙的人，越有时间做事；越闲越懒散的人，越找不到时间来做事。

学英语是一个漫长的过程，走走停停便难有成就。比如烧开水，在烧到 80 度时停下来，等水冷了又烧，没烧开又停，如此周而复始，又费精力又费电，很难喝到水。学英语要一鼓作气。天天坚持，在完全忘记之前及时复习、加深印象，如此反复，直至形成永久性记忆。如果等

到忘记了再来复习，就象重新学习知识一样，那么，我们就永远是初学者，虽然在辛辛苦苦地烧开水，却难品味到其甘润。

3. 要有自我约束力：心力到，做得到！

且称之为“心力”吧。“春天不是读书天，夏日炎炎正好眠，秋来蚊虫冬又冷，背起书包待明年。”总有一些理由不学习。这样下去，我们的英语之树永远长不大。古人云：“人静而后安，安而后能定，定而后能慧，慧而后能悟，悟而后能得。”很有道理。在四川大足佛教石刻艺术中，有一组大型佛雕《牧牛图》，描绘了一个牧童和牛由斗争、对抗到逐渐融合、协调，最后合而为一的故事。佛祖说：“人的心魔难伏，就象牛一样，私心杂念太多太多；修行者就要象牧童，修炼他们，驯服他们，以完美自己的人生。”我们学英语也一样，要能够驯服那些影响我们学习的大牛、小牛，抵制各种诱惑，集中精力，专心学习。

4. 要从心底滋生出一种对英语的喜爱之情：学习就是娱乐！

把学英语当成一件开心而愉快的美差，而不是硬着头皮头悬梁、锥刺骨的苦力。因此，先要从简单的入手，找一本好教材或一本故事书（生词量不超过30%），悉心研读，默识揣摩，就会有收获感，尝到甜头，进而信心更足。若开始就啃一本词汇量太大、没有词典看不下去的书，只会扼杀学习兴趣，降低情绪，最终放弃。记住：学习就是娱乐！

享 受 英 语 享 受 阅 读

学习一门语言，听说读写都很重要，但阅读对于提高整个的能力而言尤其是举足轻重的。你阅读英语的过程，就是你激活大脑细胞思考的过程。这也是一个很能让大脑皮层活跃的过程。

英语阅读的好处

1. 从内容中学习词汇。
2. 阅读是写作的榜样。
3. 通过阅读，我们可以了解结构正确的英语。
4. 通过阅读，我们可以迅速地培养并增强语感。
5. 阅读有助于我们了解英语文化。

.....

疯狂阅读行动

1. 让阅读成为习惯，最好每天都抽出一段时间来阅读。
2. 做好阅读准备，阅读前准备好阅读所需要的东西，例如：选择要读的书，记录难点词汇的铅笔，一本字典，你自己的词汇手册，一片书签。
2. 选择适合自己阅读的学习材料。
3. 对阅读过程中碰到的生词不要忘了作笔记和注解。
5. “道听途说”：将原汁原味进行到底！建议你在凡是有地道英语出现的地方多留意它们的用法。
6. 培养用英语思维的习惯，可以通过做笔记的方式系统地训练自己用英语回忆和复述文章的能力。

疯狂阅读技巧

1. 在考试时切忌的阅读方法

- “指读”，即为了“集中注意力”，用手指或笔尖指着文章逐词阅读。一遇到生词，便停顿下来，无法在通篇理解的基础上继续进行阅读。
- “唇读”，即有的学生在阅读中喜欢读出声来，或即使不出声，嘴唇在动，或脑子里也在想着读音，无形当中影响了大脑的思维速度。
- “回读”，即在阅读中遇到生词或不熟悉的短语时，返回句首甚至段首重读；还有相当多的学生对阅读已经产生心理定势，认为自己第一遍肯定读不懂，因此反复多遍，浪费很多时间。
- “译读”，即在阅读过程中，不断地进行逐词逐句的翻译，通过译成母语来辅助理解。由于没有掌握正确的阅读方法，习惯在不加限定的时间内，对一小块文章精雕细琢，导致了逐词阅读的习惯。

2. 正确的阅读理解方法

- 略读 (Skimming) 顾名思义，这种方法要求你放弃和省略一些阅读中的信息，快速地阅读，抓住阅读材料的要点。快读时，应特别注意文章的开始段、结束段、文章中每段的段首句和结尾句以及篇章连接手段和行文中的信息词 (signal word)，因为它们往往是对文章内容的最简显概括，是左右文章大意的关键。
- 跳读 (Scanning) 显然，跳跃性地阅读比起略读来要求阅读速度更快，训练你的眼睛象扫描仪一样一目十行，从阅读材料中捕捉某个特别的信息。
- 泛读 (Extensive reading) 泛泛地阅读比较长的文章，但又要通过阅读掌握整个文章的意思。
- 精读 (Intensive reading) 精读重点在一个“精”字。一般是在阅读不太长的文章或段落时，要求你仔细体会每一个词句的意思，带着愉悦的心情去欣赏，在阅读中对整个文章的意思进行分析和理解。

上述不同的阅读技巧，我们如果用母语阅读，会自然而然地加以运用。然而，当我们在学外语的时候，很多学习者就忽略了前面三种，只会对所有的学习材料都进行精读。学习者企望在阅读过程中理解每一个单词和句子，觉得如果不理解每一个词句，就不能很好地完成练习题。事实上，正确自然的阅读意识可以通过练习很快地培养起来。

在学习本书前，请问你自己下列问题：

- 1、在看电视节目表的时候你会每词必读吗？
- 2、当你在读中文小说的时候，里面每个词你都理解吗？
- 3、你读完一份当地的日报要多久时间？你也是每词必读吗？
- 4、当你在阅读了文章的标题和前面几行字以后，关于文章的内容，你的头脑中会有什么假设性的想法？

中级英语阅读特点

中级阅读是一本以高中学生到英语水平达四级的英语学习者为对象的实用读物。本书与初级阅读在内容、形式上有所链接，但在广度、深度、阅读要求与目标上又有了较大的提升。中级阅读除了有欣赏、教育意义的重要篇章配备译文外，其他基本上不配译文。本书与初级阅读一样，力求站在学习者的角度，以考试为主、欣赏为辅，紧扣教学大纲，多方面选材，又重点突出。它集趣味性、科普性、教育性于一体，突破单纯的阅读练习，成为对你进行全面英语训练的阅读精品。只要你按照每课的要求进行实在的操练，你就能正确、连贯、流畅地朗读课文，成为说英语的高手；你就能记住大量有用的句子、精彩的片段，成为写英语的高手；你就能掌握各种阅读技巧、熟悉多种题型，成为英语考试的高手；最重要的一点是，你能进一步了解英语国家、英语文化，成为文化传播的受众与使者！希望本书能为你带来立竿见影的学习效果，学了就可以用，学完就可以更上一层楼，享受无比的喜悦与成就！

中级英语阅读目标

- 1、能从文章中获取主要信息并能摘录要点；
- 2、能理解阅读材料中不同的观点和态度；
- 3、能识别不同文体的特征；
- 4、能通过分析句子结构理解难句和长句；
- 5、能根据情景及上下文猜测不熟悉的语言现象；
- 6、能利用上下文的线索帮助理解；
- 7、能阅读一般的英文报刊杂志，获取主要信息；
- 8、阅读一般英文原著，抓住主要情节，了解主要人物；
- 9、能根据学习任务的请要从电子读物或网络中获取信息并进行加工处理；
- 10、能使用多种参考资料和工具书解决较复杂的语言疑难；
- 11、除教材外，课外阅读量应累计达到40万个单词以上；
- 12、了解英语国家主要的文学家、艺术家、科学家的经历、成就和贡献；
- 13、初步了解主要英语国家的政治、经济等方面的情况；
- 14、了解英语国家中主要大众传播媒体的情况；
- 15、了解主要英语国家与中国的生活方式的异同；
- 16、了解英语国家人们在行为举止、待人接物等方面与中国人的异同；
- 17、了解英语国家主要的宗教传统；
- 18、通过学习英语了解世界文化、培养世界意识；
- 19、通过中外文化对比，加深对中国文化的理解。

C Contents 目 录

Crazy English Reading Tutorials

5	疯狂英语情商解密
8	享受英语 享受阅读
1	第一章 文学欣赏
2	第一节 散文小说
24	第二节 诗歌
42	第三节 演讲
58	第四节 谐趣类
72	第二章 社会生活
86	第三章 科普知识
106	第四章 文体娱乐
124	第五章 史地视窗
138	第六章 政经扫描
155	第七章 文化教育
171	第八章 自然环保
184	第九章 人生解读

No one is born wise or learned.

没有人生而聪明，没有人生而博学。

第 ① 章

文 学 欣 赏

文学和语言是紧密相连的，因为文学作品是通过语言来表达和描述的。因此，作为一个英语学习者，应该读一些英美文学作品。本章主要收录了英美文学中一些名人名家的短篇作品，并且从文学体裁上作了归类，难度适中。希望读者朋友们能在阅读的过程中增进对西方文学的了解，提高自身的文学修养，并能尽情享受英语阅读的快乐。

Unit ① 散文小说

散文小说在英美文学中占据了不可替代的主导地位。许多闻名遐迩的文学大师如马克·吐温、罗素、海明威、福克纳、狄更斯、乔伊斯、霍桑等等，均在这一领域作出了杰出的贡献。要学好英语，就不能不了解这些文学巨匠，就不能不了解英美文学，从而更好地理解英美文化。

散文形散神不散，大多属于消闲型的，恰似品味一杯清茶，其味无穷。小说有短篇小说、中篇小说、长篇小说。它们不论长短，不论情节多么曲折离奇，一般有开始、发展、高潮、结局四个部分。本章主要目标就是教您如何欣赏原汁原味的英美散文小说，以进一步提升您的文学水平与写作水平。



The Two Roads 两条道路

——约翰·罗斯金 John Ruskin



5 5 5 5 5 5 5 5 5 5

阅读建议：请流利朗读并背诵本文

疯狂练习：根据阅读本文，写一篇英文读后感，并了解英美文学概况

【原文】

It was New Year's Night. An aged man as standing at a window. He raised his mournful eyes towards the deep blue sky, where the stars were floating like white lilies on the surface of a clear calm lake. Then he cast them on the earth, where a few more hopeless people than himself now moved towards their certain goal — the tomb. He had already passed sixty of the stages leading to it, and he had brought from his journey nothing but errors and remorse. Now his health was poor, his mind vacant, his heart sorrowful, and his old age short of comforts.

The days of his youth appeared like dreams before him, and he recalled the serious moment when his father placed him at the entrance of the two roads — one leading to a peaceful, sunny place, covered with flowers, fruits and resound-

【译文】

除夕之夜，一位老人伫立窗前。他满眼哀伤，仰望着深蓝色的天空，那儿，星星如清澈平静的湖面上的朵朵白莲在飘移着；后来，他将目光投向地面，几个比他更加绝望的人正在走向人生的终点——坟墓。在通往人生终点的道路上，他已走过了60个驿站，除了过失和悔恨，他一无所获。现在，他健康欠佳，精神空虚，心情忧郁，缺少晚年应有的舒适和安逸。

青春的岁月如梦幻般浮现在他眼前，他回想起父亲将他放在人生岔路口上的关键时刻，当时他面前有两条路：一条通向和平宁静、阳光灿烂的地方，那望到处是花果，到处回荡着柔和甜美的歌声；另一

到忘记了再来复习，就象重新学习知识一样，那么，我们就永远是初学者，虽然在辛辛苦苦地烧开水，却难品味到其甘润。

3. 要有自我约束力：心力到，做得到！

且称之为“心力”吧。“春天不是读书天，夏日炎炎正好眠，秋来蚊虫冬又冷，背起书包待明年。”总有一些理由不学习。这样下去，我们的英语之树永远长不大。古人云：“人静而后安，安而能后定，定而能后慧，慧而能后悟，悟而能后得。”很有道理。在四川大足佛教石刻艺术中，有一组大型佛雕《牧牛图》，描绘了一个牧童和牛由斗争、对抗到逐渐融合、协调，最后合而为一的故事。佛祖说：“人的心魔难伏，就象牛一样，私心杂念太多太多；修行者就要象牧童，修炼他们，驯服他们，以完美自己的人生。”我们学英语也一样，要能够驯服那些影响我们学习的大牛、小牛，抵制各种诱惑，集中精力，专心学习。

4. 要从心底滋生出一种对英语的喜爱之情：学习就是娱乐！

把学英语当成一件开心而愉快的美差，而不是硬着头皮头悬梁、锥刺骨的苦力。因此，先要从简单的入手，找一本好教材或一本故事书（生词量不超过30%），悉心研读，默识揣摩，就会有收获感，尝到甜头，进而信心更足。若开始就啃一本词汇量太大、没有词典看不下去的书，只会扼杀学习兴趣，降低情绪，最终放弃。记住：学习就是娱乐！



And his youth did return, for all this was only a dream which he had on New Year's night. He was still young though his faults were real; he had not yet entered the deep, dark cave, and he was still free to walk on the road which leads to the peaceful and sunny land. Those who still linger on the entrance of life, hesitating to choose the bright road, remember that when years are passed and your feet stumble on the dark mountains, you will cry bitterly, but in vain: "O youth, return! Oh give me back my early days!"

青春真的回来了，因为以上所发生的一切只是他在除夕所做的一场梦。他仍旧年轻，当然他真的犯有过失；但还未堕入黑暗深渊；他仍然可以自由地走上通向宁静和光明的道路。在人生路口徘徊，不知该不该选择光明大道的年轻人啊，你们千万要记住：当你青春已逝，双足在黑暗的群山中举步维艰，跌跌撞撞之时，你才痛心疾首地呼唤：“哦，回来吧，青春！哦，把我的美好年华还给我！”，这只会是徒劳无益的。

练习

-----Recite and translate the following famous sayings:-----

1. **We only live once, but if we work it right once is enough.**
2. **Remember that life is not measured in hours, but in accomplishments.**
3. **Do you love life? Then do not squander time, for that's the stuff life is made of.**
----- *Franklin*
4. **The value of life lies not in the length of days, but in the use we make of them.**
----- *Montaigne*
5. **A man is not old as long as he is seeking something. A man is not old until regrets take the place of dreams.**
----- *J. Barrymore*

【答案】

1. 人只活一次，但如果我们能正确地活过，则一次足矣。
2. 请记住：用以衡量生命的价值的不是时间，而是成就。
3. 你热爱生命吗？那么就不要虚度光阴，因为光阴乃是构成生命的要素。
----- 富兰克林
4. 生命的价值不在于能活多少天，而在于我们如何使用这些日子。----- 蒙田
5. 只要一个人还有追求，他就没有老。直到后悔取代了梦想，一个人才算老。
----- 巴里摩尔